



**INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO TECNOLÓGICA DA PARAÍBA  
DIRETORIA DE DESENVOLVIMENTO DE ENSINO  
COORDENAÇÃO DE PÓS-GRADUAÇÃO**

**ADRIANO AMARO DA SILVA BRITO**

**GRADED READERS: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA SOBRE A LEITURA NAS  
AULAS DE INGLÊS**

**CABEDELO – PB  
2022**

**ADRIANO AMARO DA SILVA BRITO**

**GRADED READERS: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA SOBRE A LEITURA NAS  
AULAS DE INGLÊS**

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Curso de Pós-Graduação em Docência para Educação Profissional e Tecnológica, do Instituto Federal da Paraíba – Campus Cabedelo, em cumprimento às exigências parciais para a obtenção do título Especialista em Docência para Educação Profissional e Tecnológica.

**ORIENTADOR (A): MARIA DAS GRAÇAS DE OLIVEIRA PEREIRA**

**CABEDELO – PB  
2022**

Dados Internacionais de Catalogação – na – Publicação – (CIP)

Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia da Paraíba – IFPB

---

B862g Brito, Adriano Amaro da Silva.

Graded Readers: Um relato de experiência sobre a leitura nas aulas de Inglês.  
/ Adriano Amaro da Silva Brito. – Cabedelo, 2022.

9 f.: il.

Trabalho de Conclusão de Curso (Especialização em Docência para Educação Profissional e Tecnológica) – Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia da Paraíba – IFPB.

Orientadora: Maria das Graças de Oliveira Pereira.

1. *Graded readers*. 2. Ensino de inglês. 3. Leitura. I. Título.

CDU 37:811.111

---

**ADRIANO AMARO DA SILVA BRITO**

**GRADED READERS: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA SOBRE A LEITURA NAS AULAS DE INGLÊS**

Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao Curso de Pós-Graduação em Docência para Educação Profissional e Tecnológica, do Instituto Federal da Paraíba – Campus Cabedelo, em cumprimento às exigências parciais para a obtenção do título Especialista em Docência para Educação Profissional e Tecnológica.

**Aprovada em:** 09 de maio de 2022

**Banca Examinadora**

*Maria das Graças de O. Oliveira*

---

Ma. Maria das Graças de Oliveira  
(Orientador) IFPB

*Patrícia Margela Fernandes Silveira*

---

Prof. Patrícia Margela Fernandes  
Silveira - IFPB

*Débora Lorena Lins*

---

Prof. Débora Lorena Lins - IFPB

## RESUMO

Este trabalho se trata de um relato de experiência vivenciado na graduação de Língua Inglesa durante o estágio supervisionado III, em uma turma de 9º ano do ensino fundamental. O objetivo desta pesquisa é esclarecer como o uso de *graded readers* proporciona um maior aprendizado da leitura na disciplina de língua inglesa. A metodologia utilizada foi a pesquisa de campo onde fizemos uma visita em uma escola pública e realizamos a leitura do livro *Mansour and the Donkey* com todos os alunos da turma, eles leram e ouviram o áudio da história ao mesmo tempo. Em seguida aplicamos um questionário para podermos analisar toda a experiência que eles tiveram ao fazer uso em sala de aula. Após analisar todas as informações contidas nos questionários entendemos que possivelmente a utilização dessa ferramenta em sala de aula pode ser bastante satisfatória no qual proporciona aos alunos um vasto conhecimento e aprendizado, além de tornar a compreensão do texto mais fácil. Para o desenvolvimento da pesquisa, contamos com a base teórica de pesquisadores como Kleiman (2000), Leffa (2011), Coracini (2012), dentre outros. De tal forma, consideramos que o uso de *graded readers* constitui uma excelente ferramenta pedagógica que pode ser usada e explorada dentro da sala de aula.

**Palavras-chave:** Graded readers 1. Leitura 2. Língua inglesa 3.

## ABSTRACT

*This work is an account of experience experienced in the English language graduation during supervised internship III, in a 9th grade class of elementary school. The aim of this research is to clarify how the use of graded readers provides greater learning of reading in English. The methodology used was field research where we visited a public school and applied the reading of the book Mansour and the Donkey with all the students in the class, they read and heard the audio of the story at the same time. We then applied a questionnaire so that we could analyze all the experience they had when using in the classroom. After analyzing all the information contained in the questionnaires, possibly the use of this tool in the classroom can be quite satisfactory in which it provides students with a vast knowledge and learning, besides making understanding the text easier. For the development of the research, we have the theoretical basis of researchers such as Kleiman (2000), Leffa (2011), Coracini (2012), among others, We consider that the use of graded readers is an excellent pedagogical tool that can be used and explored within the classroom.*

**Keywords:** *Graded readers 1. Reading2. 3. English langua*

## LISTA DE GRÁFICOS

**Gráfico 1** – Frequência de uso dos Livros.....17

## LISTA DE QUADROS

**QUADRO 1** - Levels.....13

**QUADRO 2** - Indicação dos Livros.....16

**LISTA DE FIGURAS**

<b>Figura 1</b> – Mansour and the Donkey.....	15
---	----

## SUMÁRIO

<b>1</b>	<b>INTRODUÇÃO.....</b>	<b>11</b>
<b>2</b>	<b>O ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA NO BRASIL.....</b>	<b>11</b>
<b>3</b>	<b><i>GRADED READERS</i> NAS AULAS DE INGLÊS.....</b>	<b>13</b>
<b>4</b>	<b>MÉTODO DA PESQUISA.....</b>	<b>15</b>
<b>5</b>	<b>RESULTADOS DA PESQUISA .....</b>	<b>16</b>
<b>6</b>	<b>CONSIDERAÇÕES FINAIS.....</b>	<b>17</b>
	<b>REFERÊNCIAS.....</b>	<b>18</b>
	<b>ANEXOS.....</b>	<b>19</b>

## 1- INTRODUÇÃO

A leitura é um processo de codificação de significados, que com o passar do tempo vamos decodificando seus códigos e sinais linguísticos. É através da leitura que o leitor tem a possibilidade de enxergar o mundo com outros olhos. Nesse sentido, o texto permite que o leitor mergulhe entre as palavras e consiga decifrar os significados presente em cada um. Além disso, o texto tem a função de tornar o leitor um ser pensante e crítico, ao realizar uma leitura o leitor terá a percepção de mundo e trará para seu meio social todo o conhecimento adquirido, logo, não aprendemos a leitura apenas na escola e sim no ciclo social que vivemos. Logo, compreender um texto escrito não é apenas um ato cognitivo, pois a leitura é um ato social, entre dois sujeitos, leitor – autor que interagem entre si, obedecendo a objetivos e necessidades socialmente determinados (KLEIMAN, 2000. p.10).

Vale destacar que a leitura é de grande importância no aprendizado. Para o desenvolvimento desta pesquisa esclarecemos sobre alguns problemas recorrentes ao ensino de inglês nas escolas públicas e sobre a importância e as vantagens da leitura e do uso de *graded readers* em sala de aula. Um dos problemas em sala de aula é a falta de um material didático que faça com que o aluno se sinta instigado a se retirar da zona de conforto e da invariabilidade de conteúdos que normalmente são trabalhados em sala.

Em relação aos conteúdos abordados nas salas de aulas, o professor insere inúmeras atividades pedagógicas, porém, nós professores podemos ir além e trazer conhecimento literário com textos, pois um texto ou adaptação literária irá estimular o aluno a ter um maior conhecimento da língua alvo. E essa ferramenta abre portas para o aluno não só adquirir conhecimento de mundo como fazer com que ele possa ler e ouvir em outro idioma, introduzindo o aluno na cultura e linguagem da língua alvo que é o inglês, apresentando estrutura de texto, vocabulários e pronúncia. Por isso, é importante que ele conheça outros meios de aprendizagem, que irá contribuir no seu desenvolvimento.

## 2- O ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA NO BRASIL

A Língua Inglesa é mundialmente valorizada, sendo ela considerada uma das línguas mais faladas no mundo é comum que a sua presença em currículos seja cada vez mais

necessária. Entretanto, a acessibilidade da oferta de ensino e aprendizado da língua não está presente para todos os núcleos sociais, já que na escola não aprendemos o inglês como segunda língua e sim como língua estrangeira. A educação pública brasileira tem há muito tempo significativos déficits de resultados e qualidade do ensino de língua estrangeira, pelo fato das aulas não serem tão atrativa para o aluno e também pela falta de material didático adequado a realidade educacional e social. Falar sobre o ensino de outra língua, que não a portuguesa, nos leva a necessidade de apontar aspectos que interferem diretamente na prática de lecionar, e, portanto, no estágio de observação.

Entre os vários problemas mencionados ao abrir-se discussões sobre a oferta de língua estrangeira nas escolas públicas entre os tópicos principais sempre se é destacado a falta de interesses dos alunos, problemas de infraestrutura, desde a materiais didáticos até condições favoráveis ao ensino da língua, e a formação e capacitação de profissionais.

Os PCNs destacam que “[...] a disciplina Línguas Estrangeiras na escola visa a ensinar um idioma estrangeiro e, ao mesmo tempo, cumprir outros compromissos com os educandos, como, por exemplo, contribuir para a formação de indivíduos como parte de suas preocupações educacionais”. (BRASIL, 2006, p. 91). Nesse sentido, a oferta de uma língua estrangeira também está diretamente ligada à preocupação de investir e contribuir para a formação desses indivíduos, especialmente tendo em mente o peso de grande importância profissional e pessoal de possuir uma segunda língua no currículo. Um fato bastante preocupante é o domínio da língua pelos próprios professores, pois em muitas escolas nem sempre o professor de inglês possui uma formação na área e “o grande paradoxo da educação pública brasileira no ensino fundamental e médio é que o professor ensina ao aluno algo que ele mesmo não conhece.” (LEFFA, V. J, 2011, p.21).

Temos uma ínfima noção de que modo o ensino de inglês vem sendo aplicado nas escolas brasileiras, e quem sai perdendo com tudo isso é o próprio aluno que fica sem o conhecimento e o aprendizado adequado. “Talvez seja por isso que os alunos do ensino médio sejam os mais desmotivados, pois já perderam as esperanças de ter uma aula que faça sentido” (PAIVA, 2009, p.33)

Segundo Leffa (2011, p.18), o primeiro grande culpado pelo fracasso no ensino da LE (língua estrangeira) na escola pública é o governo em suas diferentes instâncias e níveis de abrangências municipal, estadual e federal. ” Essa culpa é justamente pelo fato das escolas não possuírem um ensino adequado para os alunos. Nos dias atuais os professores de inglês possuem

uma carga horária muito baixa de aulas de língua inglesa. Além da falta de material adequado e principalmente um corpo docente qualificado.

### 3- GRADED READERS NAS AULAS DE INGLÊS

As leituras de livros literários nas escolas normalmente são oferecidas apenas na língua portuguesa, porém existem uma infinidade de livros adaptados na língua inglesa que podem instigar o aluno a aprender a cultura e a estrutura de um livro em inglês. Nos referimos aos *graded readers* que são livros adaptados, recontados e nivelados que podem ajudar o aluno tanto no *listening* quando no *reading*, já que o mesmo possui o áudio para que o aluno possa acompanhar a leitura ouvindo a pronúncia das palavras. “Além disso, a leitura de *graded readers* é uma oportunidade de propor aos alunos uma leitura extensiva na língua alvo. ” (SILVA, 2015, p.S79)

De acordo com Picollo (2017), *graded readers* são livros escritos para alunos de línguas estrangeiras. Eles podem abranger qualquer gênero e às vezes são uma versão simplificada de um livro existente. *Graded readers* podem ser adaptados a diferentes níveis: iniciante, intermediário e avançado.<sup>1</sup>

Os *graded readers* possuem uma linguagem de fácil compreensão pelo fato de possuírem níveis de leitura. O aluno se sentirá confortável começando com uma leitura compreensível. Essa facilidade na compreensão se dá pela quantidade de *headwords* (palavras chaves) que cada nível possui. Vejamos abaixo o exemplo no quadro:

QUADRO 1- LEVELS

Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
150 headwords	250 headwords	350 headwords	450 headwords	550 headwords

Fonte: Elaboração própria, 2022.

<sup>1</sup> Original: “Graded readers are books written for foreign language learners. They can encompass any genre and they are sometimes a simplified version of an existing book. Graded readers can be adapted to different levels: beginner, intermediate and advanced.”

Como podemos ver acima, a partir de cada nível as *headwords* vão aumentando, o que significa que a aquisição do vocabulário vai avançando, e é justamente isso o que difere os *graded readers* de outros tipos de leituras, porque o aluno vai se adaptando a cada nível que ele ler. O objetivo é fazer com que o aluno seja um leitor de uma segunda língua e que ele possa conseguir ler um texto em inglês. Entretanto, no ambiente escolar não é apresentado esse tipo de conteúdo, o que não deveria acontecer, pois segundo Corracini,

O uso de *graded readers* no campo de ensino de língua estrangeira é uma prática bastante difundida já há bastante tempo. Muitas editoras internacionais investem nesse campo de aprendizado como forma de prover material aqueles que desejam aperfeiçoar a leitura em uma outra língua. Há uma ampla variedade de opções de títulos nesse formato em inglês, mas esse tipo de material também existe em outras línguas. (CORACINI, 2012, p.20)

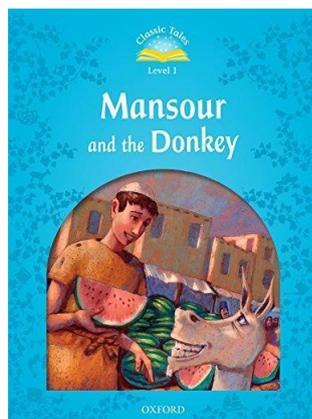
Há algumas editoras que produzem esse material, dentre elas temos a Oxford, a Pearson, Macmillan, todas possuem um grande acervo de material disponível em vários níveis de leitura. Porém, sabemos que não são livros de fácil acesso ao aluno por serem caros. Apesar deste fato, entendemos que o uso dos livros é de grande benefício para o leitor, pois os *graded readers* têm como uma das finalidades proporcionar leituras extensivas e segundo (HILL, 2006, p. 186, tradução nossa) “É o tipo de leitura que as pessoas fazem no seu tempo livre”. Ademais, a partir da leitura de um *graded reader* o professor tem a oportunidade de trabalhar outras habilidades linguísticas, justamente pelo fato de os livros possuírem atividades de *Writing* (escrita) com exercícios para serem respondidos. Atividades de *Listening* (ouvir), pois os livros geralmente são acompanhados com CD de áudio e de *Speaking* (falar), uma vez que o professor pode solicitar que os alunos expliquem de diferentes formas em inglês suas percepções sobre a leitura. Além do mais, hoje em dia estes livros vêm com extensões de áudio para sites ou apps, sendo possível ter o acesso por meio digital. São benefícios que se forem apresentados aos alunos em sala de aula, possibilitarão um aprendizado da leitura na língua em língua inglesa de forma mais prazerosa.

#### 4-MÉTODO DA PESQUISA

Este trabalho se trata de um relato de experiência vivenciado na graduação de Língua Inglesa durante o estágio supervisionado III, em uma turma de 9º ano do ensino fundamental, “que supostamente os alunos possuem um grau de leitura em desenvolvimento” no qual abordamos uso dos *graded readers* como ferramenta pedagógica nas aulas de leitura em língua inglesa. Abordamos nesse trabalho a pesquisa de campo, que segundo (RUIZ 2002, p.60) “a pesquisa de campo consiste na observação dos fatos tal como ocorrem espontaneamente, na coleta de dados e no registro de variáveis presumivelmente relevantes, para ulteriores análises”.

O campo de pesquisa foi uma Escola Estadual, localizada no município de Guarabira-PB, onde decidimos junto com a professora da turma usar um livro de *level 1* que possui um nível para iniciantes da editora Oxford, da coleção *Classic Tales*. A escolha do nível se deu pelo grau de aprendizado da referida turma. Escolhemos o livro *Mansour and the Donkey* recontado pela autora Sue Arengo. Os livros foram entregues para os 26 alunos presentes e foi utilizado uma caixinha de som para que eles ouvissem e acompanhassem a leitura. Foi dado instruções de como a leitura deveria ser feita, após isso demos início a leitura que durou pouco mais de 8 minutos. Ao término da leitura tiramos algumas dúvidas dos alunos e percebemos que a leitura foi satisfatória, alguns alunos questionaram em qual local poderiam adquirir esses livros. Em seguida aplicamos uma atividade com ilustrações do livro, no qual corrigimos juntos e foi aplicado 13 perguntas para podermos colher informações a respeito da experiência dessa ferramenta em sala de aula. Vejamos abaixo na figura o livro utilizado em sala de aula.

Figura 1 – Mansour and the Donkey



Fonte: Oxford University Press, 2011.

## 5-RESULTADOS DA PESQUISA

De acordo com as teorias discutidas na fundamentação teórica, veremos agora a análise de dados que foram levantadas no questionário, para que pudéssemos fazer uma análise dentro do que foi proposto nesta pesquisa. Objetivando uma análise mais concisa e direcionada às questões propostas nesta pesquisa, optamos por apresentar 2 perguntas, um gráfico e um quadro para que possamos analisar. Vejamos abaixo um quadro de uma pergunta que estava presente no questionário: Você indicaria o uso de *graded readers* a outros alunos?

*QUADRO 2 - Indicação dos Livros*

Aluno 1	Sim, para aprender simultaneamente a escrita e pronuncia das palavras.
Aluno 2	Sim, porque as aulas se tornam mais legais.
Aluno 3	Sim, porque pode estimular a leitura.
Aluno 4	Sim, é uma forma de aprender inglês.
Aluno 5	Sim, pois nos ajuda na compreensão e na pronuncia das palavras.
Aluno 6	Sim, porque esse tipo de leitura torna a compreensão do texto mais fácil.

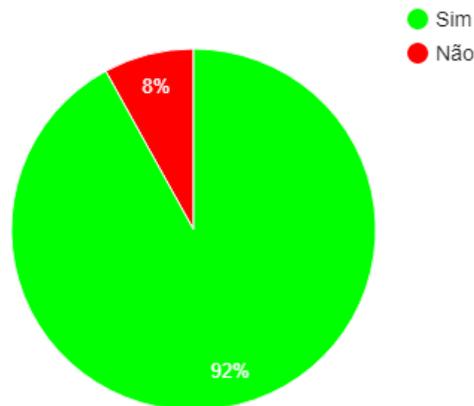
Fonte: Elaboração própria, 2022.

Neste quadro podemos observar possivelmente que a leitura dos *graded readers* obteve excelente resultado, e isso demonstra que possivelmente os alunos sentem o interesse pela leitura e principalmente pela forma que ela foi apresentada.

Vejamos agora um gráfico sobre a frequência da utilização dos *graded readers* em sala de aula.

Gráfico 1 – Frequência de uso dos Livros.

Em sua opinião, esse tipo de ferramenta deveria ser mais frequente dentro das aulas de inglês?



Fonte: Elaboração própria, 2022.

A partir das informações presentes no gráfico acima evidenciam que possivelmente houve um certo interesse do uso dessa ferramenta e que os alunos gostariam que fosse utilizada com mais frequência nas aulas de inglês. Esse interesse partiu da experiência que eles tiveram com o desenvolvimento e contato com o referido conteúdo. Para nós professores, obter um feedback dos alunos é bastante satisfatório já que 92% deles responderam que sim.

## 6- CONSIDERAÇÕES FINAIS

A leitura é uma atividade essencial para o desenvolvimento humano e é através dela que temos a percepção de mundo e de sociedade, configurando-se como atividade basilar para a compreensão do espaço social em que estamos inseridos. Diversas possibilidades atuam diretamente na formação leitora de cada indivíduo viabilizando não apenas uma comunicação direta na língua em que o texto foi escrito, mas sobretudo, conhecimentos culturais e linguísticos que fazem parte da nossa competência sociocomunicativa.

Podemos inferir que o uso dos *graded readers* seja uma ferramenta apropriada a ser inserida em sala de aula e tal ação pode talvez, no decorrer do tempo, vir a contribuir para melhorar as dificuldades e problemas no ensino da leitura em língua inglesa. Entretanto, o que pode inviabilizar a inserção da ferramenta é seu alto valor aquisitivo, já que os livros são produzidos por editoras estrangeiras.

## REFERÊNCIAS

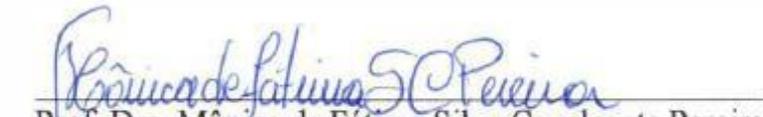
- BRASIL. Orientações Curriculares para o Ensino Médio. Brasília: **Ministério da Educação e Secretaria da Educação Básica** (Linguagens, Códigos e suas Tecnologias, v. 01). 2006.
- CORACINI, A. **O uso de de Graded Readers no ensino de língua adicional na educação Básica**. Monografia de conclusão de curso. UFRGS: Porto Alegre. 2012. Disponível em: <<https://www.lume.ufrgs.br/handle/10183/56165>> Acesso em 30 de abril de 2018
- HILL, D. R. *Graded readers in English*. *Elt Journal*, UK, v. 62, n. 2, p.184-204, 21 jul. 2006. Oxford University Press (OUP). <http://dx.doi.org/10.1093/elt/ccn006>. Disponível em: <<https://academic.oup.com/eltj/articleabstract/62/2/184/598415?redirectedFrom=fulltext>>. Acesso em: 22 set. 2019.
- KLEIMAN, Angela. **Texto e leitor aspectos cognitivos da leitura**. 7. ed. Campinas: Pontes, 2000.
- LEFFA, J,V. **Criação de bodes, carnavalização e cumplicidade considerações sobre o fracasso da LE na escola pública**. In: Inglês em escolas públicas não funciona? Uma questão, múltiplos olhares. / Diógenes Cândido de Lima (org.)- São Paulo: Parábola Editorial, 2011.
- PAIVA,V. **O ensino de língua estrangeira e a questão da autonomia**. In: Ensino e aprendizagem de língua inglesa. Conversas com especialistas. / Diógenes Cândido de Lima (org.) - São Paulo: Parábola Editorial, 2009.
- PICCOLO, L. **Activities for graded readers and extensive reading in the EFL classroom**. Cambridge University press. Blog. 2017. Disponível em: <<http://www.cambridge.org/elt/blog/2017/08/14/activities-for-graded-readers-and-extensive-reading-in-the-efl-classroom/>> Acesso em 30 de abril de 2018
- RUIZ, J. Metodologia científica: **guia para eficiência nos estudos**. – 5. Ed – São Paulo: Atlas, 2002.
- SILVA, L. G. **O Uso de Graded Readers no Ensino de Inglês como Língua Adicional no Programa Idiomas sem Fronteiras**. *Brazilian English Language Teaching Journal*, v. 6, p. 76-84,2015. Disponível em:<<http://revistaseletronicas.pucrs.br/ojs/index.php/belt/article/view/21240>> Acesso em: 30 de abril de 2018

**ANEXOS****DECLARAÇÃO DE REVISÃO LINGUÍSTICO-GRAMATICAL**

Na qualidade de professora de Português e Doutora na área de Formação de Professores da educação básica pela Universidade Estadual da Paraíba, vinculada à linha de pesquisa Linguagens, Culturas e Formação Docente, afirmo que no dia 03 de abril de 2022 fiz uma revisão linguística-gramatical do trabalho intitulado: **GRADED READERS: UM RELATO DE EXPERIÊNCIA SOBRE A LEITURA NAS AULAS DE INGLÊS**, desenvolvido por **ADRIANO AMARO DA SILVA BRITO**, matrícula: **202027410508**, como pré-requisito para obtenção do título de especialista em Docência para Educação Profissional e Tecnológica pelo Instituto Federal da Paraíba, Campus Cabedelo, polo São Bento. Ratifico que o trabalho não apresenta nenhum elemento linguístico coesivo que interfira na relação lógica e sequencial do texto.

Nada mais a declarar, e ciente das responsabilidades pelas declarações prestadas, firmo a presente.

Cabedelo, 19 de julho de 2022.



Prof. Dra. Mônica de Fátima Silva Cavalcante Pereira  
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)



## Documento Digitalizado Ostensivo (Público)

### TCC

**Assunto:** TCC  
**Assinado por:** Adriano Brito  
**Tipo do Documento:** Proposta  
**Situação:** Finalizado  
**Nível de Acesso:** Ostensivo (Público)  
**Tipo do Conferência:** Cópia Simples

Documento assinado eletronicamente por:

- Adriano Amaro da Silva Brito, DISCENTE (202027410508) DE ESPECIALIZAÇÃO EM DOCÊNCIA PARA A EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA - CAMPUS CABEDELLO, em 02/08/2022 22:31:37.

Este documento foi armazenado no SUAP em 02/08/2022. Para comprovar sua integridade, faça a leitura do QRCode ao lado ou acesse <https://suap.ifpb.edu.br/verificar-documento-externo/> e forneça os dados abaixo:

Código Verificador: 585909  
Código de Autenticação: 4a0972ae18

